

Brian Simmons: "Wir alle brauchen Offenbarung über Offenbarung"

10. Oktober 2021

Wir alle brauchen Offenbarung über die Offenbarung.

Das stimmt, wir brauchen wirklich Hilfe von Gott, wenn wir das Buch der Offenbarung studieren. Findest du nicht auch?

Wie würde also die Offenbarung über die Offenbarung aussehen?

Ich denke, sie würde wie Demut aussehen. Allzu oft gehen wir dogmatisch mit einem Text um und sind sicher, dass wir ihn richtig verstanden und gelehrt haben, nur um später festzustellen, dass wir nur einen schwachen Schimmer seiner Wahrheit gesehen haben. Den heiligen Text zu lesen ist wie der Blick auf den Grand Canyon. Du kannst nicht alles mit einem Blick erfassen. Das Licht scheint auf einen Abschnitt und spiegelt seine Schönheit wider, und so ist es auch beim Lesen der Offenbarung. Wir brauchen Gottes Hilfe, um es zu verstehen, und wir brauchen Demut, um Gottes Hilfe zu erlangen.

"Seid willig, euch vor dem Herrn zu erniedrigen, und er wird euch erhöhen!" (Jakobus 4:10,)

Warum gibt es eine solche Kontroverse um dieses Buch? (Übrigens heißt es nicht "Offenbarung", es gibt kein "s" am Ende). Dafür gibt es viele Gründe. Es ist einer der übernatürlichsten Berichte, die wir in der ganzen Bibel finden, denn Jesus selbst ist Johannes in seinem verherrlichten Zustand erschienen. Er nahm Johannes durch die Himmelspforte mit in ein Reich, in dem Johannes Dinge sah, die nicht vollständig beschrieben werden können. Er musste die Worte "wie", "etwas Ähnliches" usw. verwenden.

Hinzu kommen die verschiedenen Auslegungsmodelle, die auf das Buch angewandt werden können (Futuristen, Historiker, Präteristen, Idealisten), mit einer schier endlosen Anzahl von Variationen und Nuancen, die von Hunderten von Auslegern stammen. Kein Wunder, dass sich viele Gläubige heute nicht einmal die Mühe machen, das zusammenfassende Buch der gesamten Bibel zu lesen - die Offenbarung.

Wie navigiert man also durch das "Minenfeld" der oft widersprüchlichen Auslegungen der Offenbarung? Mit einem Wort: sorgfältig. Viele Gläubige halten ihre eigene Sicht auf die Endzeit für die einzig gültige. Es scheint, dass wir alle uneins darüber sind, wie Gott am Ende alles zusammenführt. Aber wenn wir davon ausgehen, dass Gott tatsächlich alles in Christus zusammenführt, können wir einen Schritt zurücktreten, tief durchatmen und Raum für unterschiedliche Sichtweisen lassen.

"Und durch die Offenbarung des Gesalbten hat er uns seine geheimen Wünsche enthüllt - das verborgene Geheimnis seines langfristigen Plans, den er seit Anbeginn der Zeit mit Freude umsetzen wollte. Und wegen Gottes unerschütterlicher Absicht wird dieser detaillierte Plan durch alle Zeitalter hindurch herrschen, bis die Erfüllung aller Zeitalter schließlich ihren Höhepunkt erreicht - wenn Gott alles im ganzen Himmel und auf der ganzen Erde durch Jesus Christus neu macht." (Epheser 1:9-10,)

## Genaueres Übersetzen

Wir, die wir an dem Projekt The Passion Translation arbeiteten, taten unser Bestes, um diese vielfältigen Auslegungen im Hinterkopf zu behalten, als wir die monumentale Aufgabe der Übersetzung des Neuen Testaments und insbesondere der Offenbarung abschlossen. Wir haben dafür gebetet, dass der Heilige Geist uns mit Offenbarung von Gott, Einblicken in sein heiliges Wort und der Leidenschaft, die Wahrheit in jedem Aspekt unseres Lebens zu leben, durchtränkt. Was macht die Offenbarung also anders, wenn du die Passionsübersetzung liest?

Zunächst haben wir versucht, die Feinheiten des griechischen Textes zu erklären. Gelehrte werden dir sagen, dass der Text der Offenbarung des Johannes fast jede griechische grammatikalische Regel bricht. Es ist fast so, als würde er sagen: "Ihr MÜSST über den Tellerrand hinausschauen." In unseren Fußnoten findest du ausführliche Erklärungen zu vielen griechischen Wörtern und Ausdrücken.

Außerdem sind wir davon ausgegangen, dass die Menschen das Buch nicht nur lesen, sondern auch verstehen wollen. Wir haben die Übersetzung sauber, knackig und auf den Punkt gebracht. Wir denken, du wirst sie lieben.

Aber der vielleicht wichtigste Hinweis für das Verständnis dieses kryptischen, apokalyptischen Buches findet sich im Titel. Es ist nicht "Das Handbuch für kommende Ereignisse" oder "Wie man weiß, wann der Antichrist kommt" oder "Wie man Armageddon überlebt". Der Titel des letzten Buches der Bibel lautet "Die Enthüllung Jesu Christi".

"Dies ist die Enthüllung Jesu Christi, die Gott ihm gab, um seinen liebenden Dienern mitzuteilen, was bald geschehen muss. Er hat es angedeutet, indem er seinen Engel zu seinem geliebten Diener Johannes sandte." (Offenbarung 1:1,)

ODER wie in einer anderen Übersetzung geschrieben:

"Die Offenbarung Jesu Christi, die Gott ihm gab, um seinen Dienern zu zeigen, was bald geschehen muss. Und er sandte sie durch seinen Engel zu seinem Knecht Johannes und zeigte sie ihm" (Offenbarung 1:1).

Wir glauben, dass die beste Art, dieses Buch zu lesen und zu studieren, darin besteht, auf jeder Seite nach Christus zu suchen. Es wäre eine falsche Werbung, wenn Gott uns ein Buch mit dem Titel "Die Enthüllung" geben würde, in dem nichts enthüllt wird, sondern alles verworren und unklar ist. Gott will den Schleier vor unseren Augen lüften und uns einen wunderschönen Christus zeigen, der voller Herrlichkeit ist und mit Liebe im Herzen für seine Braut wiederkommt. Ja, es gibt auch Urteile und einige schmerzhaft Episoden voller Verlust und Tod, aber all das muss auf die Leinwand der Enthüllung Jesu in seinem Volk gelegt werden.

"Ein freudiger Segen ruht auf dem, der diese Botschaft liest, und auf denen, die die Worte dieser Prophezeiung hören und sich zu eigen machen, denn die festgesetzte Zeit liegt in deinen Händen." (Offenbarung 1:3, )

Die Offenbarung zu lesen ist fast so, als würde man ein Buch in einer fremden Sprache lesen. Du musst erst die Sprache lernen, bevor du ihren Inhalt lesen kannst. Und so ist auch das Buch der Offenbarung in der Sprache Gottes geschrieben - in Bildern! Nimm dir Zeit, sie zu verdauen, "die Schriftrolle zu essen" (Offenbarung 10,9) und lange über das Gelesene nachzudenken.

"Ich ging hinauf zu dem Engel, der auf dem Meer und auf dem Land stand, und bat ihn, mir die kleine Schriftrolle zu geben. Dann sagte er zu mir: 'Nimm es und iss es. Es wird dir sauer im Magen liegen, aber süß wie Honig in deinem Mund sein.'" (Offenbarung 10:9, )

Es wird seine Schätze an die Geduldigen und Leidenschaftlichen weitergeben. Wir wissen, dass es dir gefallen wird, wenn Christus vor deinen Augen enthüllt wird.

Möge der Herr uns allen Offenbarung in der Offenbarung schenken!